Version : Comment un maître romain passe-t-il sa journée ?

Prima luce (abl. sg. --- > c.c. de temps) dominus (nom. sg. --- > sujet) surgit ;

paucum panem et caseum (acc. sg. --- > C.D.V.) edit.

**--- > Dès la 1ère lueur (dès l’aube), le maître de maison se lève ; il mange un peu de pain et de fromage.**

(Cum\*dominum (acc. sg. --- > C.D.V.) salutant), clientes (nom. pl. --- >

sujet) pecuniam et cibum (acc. sg. --- > C.D.V.) in sportula (abl. sg. --- > c.c.

de lieu) recipiunt.

--- > **Lorsqu’ils saluent le maître de maison, les clients reçoivent de l’argent et de la nourriture dans un panier.**

Deinde dominus (nom. sg. --- > sujet) cum\*\*clientibus (abl. pl. --- > c.c.

d’accompagnement) in forum (acc. sg. --- > c.c. de lieu) it (ubi negotia publica et

privata (acc. pl. --- > C.D.V.) agit).

**--- > Ensuite, le maître va/se rend avec ses clients au forum où il conclut des affaires publiques et privées.**

Cotidie post meridiem (acc. sg. --- > c.c. de temps) dominus (nom. sg. --- >

sujet) in thermas (acc. pl. --- > c.c. de lieu) venit : ibi se lavat et exercet ;

deinde in hortis (abl. pl. --- > c.c. de lieu) ambulat et nonnumquam libros (acc. pl.

--- > C.D.V.) legit aut cum\*\*amicis (abl. pl. --- > c.c. d’accompagnement disputat.

**--- > Chaque jour, après midi, le maître se rend aux thermes : là, il se lave et fait de l’exercice. Ensuite, il se promène dans les jardins et lit parfois des livres ou discute avec des amis.**

(Cum\* sol (nom. sg. --- > sujet) paene occidit), dominus (nom. sg. --- > sujet) cenat cum\*\*nonnullis amicis (abl. pl. --- > c.c. d’accompagnement).

**--- > Quand le soleil se couche presque, le maître soupe avec quelques amis.**

Vocabulaire

primus, a, um : premier --- > primaire, primitif, primate, primordial

lux, lucis f. : la lumière, la lueur --- > luciole, élucider, lucide

surgere, o : se lever --- > surgir, insurrection, s’insurger, résurrection

paucus, a, um : un peu de

caseum, i n. : le fromage

edere, o : manger

\* cum + indicatif : quand, lorsque

cliens, clientis m. : le client (le protégé)

pecunia, ae f. : l’argent --- > pécuniaire, pécule

cibus, i m. : la nourriture

sportula, ae f. : le panier

recipere, io : recevoir --- > réception, récépissé, récipient, récepteur

deinde : ensuite

\*\* cum + ablatif : avec

forum, i n. : le forum

ire, eo : aller

ubi : où

negotium, i n. : l’affaire --- > négocier, négociant, négoce

agere, o : mener --- > conclure

cotidie : chaque jour --- > quotidien

meridies, ei f. : midi

thermae, arum f. pl. : les thermes

se lavare, o : se laver

se exercere, eo : s’exercer

hortus, i m. : le jardin --- > horticulture, horticole

ambulare, o : se promener --- > déambuler, somnambule, ambulance

nonnumquam : parfois

legere, o : lire --- > lecture, lecteur, lectorat

aut : ou bien

amicus, i m. : l’ami

sol, solis m. : le soleil --- > parasol, solaire, insolation

paene : presque

occidere, o : se coucher --- > occident

cenare, o : souper